

## Poysdorf im Pro7 Teletext

Aktuelles über die Weinstadt Poysdorf finden Sie im Pro7 Austria Teletext auf Seite 815. Nähere Infos dazu auf Seite 2.



## Notrufnummer der Gemeinde

Bei Gebrechen von Gemeindeeinrichtungen steht Ihnen folgende Notrufnummer zur Verfügung:

02552 / 2200 - 99

Folge 9 / 2006

Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Poysdorf

September 2006

Vom 7. bis 10. September findet das Winzerfest statt:

# Felix Dvorak wird Winzerfestpräsident

poysdorfer  
stadt  
nachrichten



Die neue Veltlinerlandweinkönigin Monika I. mit ihren Weinprinzessinnen Katharina Schreiber, Stefanie Tögl, Margret Schuckert und Verena Matzka.

Vom 7. – 10. September 2006 findet das traditionelle Bezirkswinzerfest in der Poysdorfer Kellergstetten statt.

Das Winzerfest steht heuer unter dem Motto „Berühmte Persönlichkeiten“ und beginnt am Donnerstag, dem 7. September 2006 mit der Ausrufung der Weinlese. Für den ersten frischen Traubensaft sorgen die

Weinprinzessinnen, die beim Traubentreten die frühere Mühe & Plage der Winzer in Erinnerung rufen. Mit dabei sind auch die Poysdorfer Kundschafter und der a capella-Männerchor 6-Xang, die mit einem Jahresrückblick für Unterhaltung sorgen.

Die Poysdorfer Wirtschaft lädt am Freitag ab 14.30 Uhr

zur Weinviertler Messe.

In der Kellergstetten steht am Freitagabend die Krönung der neuen Veltlinerland-Weinkönigin auf dem Programm. Monika Neustifter aus Poysdorf übernimmt für die nächsten zwei Jahre die Regentschaft als Weinkönigin. Birgit Neustifter, ihre Schwester, hat die besondere Ehre, die Krone ihrer

Schwester zu übergeben.

Höhepunkt des Winzerfestes ist zweifelsohne der Festumzug am Sonntag um 14 Uhr mit Bundesweinkönigin Liane I. und zahlreichen Ehrengästen aus Politik, Kultur und Wirtschaft.

Das detaillierte Programm des 49. Bezirkswinzerfestes finden Sie im Innenteil.

## Abbruch der Stützmauern im Bereich des Museumsgartens

Von der Stadtgemeinde Poysdorf ist vorgesehen, im Bereich des Freigeländes des Poysdorfer Stadtmuseums östlich und westlich der B7 die (Stütz-)Mauern abtragen zu lassen und an gleicher Stelle neue Mauern zu errichten.

Die Ziegeln des abzubrechenden Mauerwerkes werden kostenlos an Interessenten abgegeben, die das anfallende Material wiederverwerten können. Sämtliche Materialien sind dann bis spätestens Ende September 2006 zur Gänze abzuholen.

Interessenten mögen sich bis Mitte September 2006 bei der Stadtgemeinde Poysdorf, Herrn Franz Vinzens (Tel.: 02552 2200 23 oder 0664 4129006, e-mail: franz.vinzens@poysdorf.at) melden.

*Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing, Karin Mewald und Toni Pfeffer bei der Starttafel der neuen „Laufend genießen“-Strecke vor dem Hotel Veltlin.*

# Telegemeindetext nun auch für die Weinstadt Poysdorf

Die Stadtgemeinde Poysdorf ist eine der ersten in Österreich, die Innovation Telegemeindetext im Teletext von ProSieben Austria nutzt. Seit dem heurigen Sommer können aktuelle Meldungen aus Poysdorf rund um die Uhr im Teletext abgerufen werden.

Einzige Voraussetzung ist ein digitaler Satelliten-Rezeiver. Der Teletext gehört zu den beliebtesten Medien von Herrn und Frau Österreicher. Nun wird er erstmals für die Kommunikation von regionalen Themen genutzt.

Die aktuellsten Informationen aus Poysdorf findet man auf Seite 815.



## Poysdorf laufend genießen!



Laufen, direkt von der Hotel-tür weg – und das auf bestens vermessenen und beschilderten Laufwegen. Dieses besondere Service gibt es nun auch in Poysdorf. Direkt vom neuen Hotel Veltlin am Golfplatz Veltlinerland führt die markierte Laufstrecke durch die Poysdorfer Weinberge.

Der erste Läufer auf der neuen Strecke war der ehemalige Nationalteam-Fußballspieler Toni Pfeffer, der für das Projekt des Landes NÖ verantwortlich ist.

Insgesamt 40 „Laufend genießen“-Strecken gibt es bereits in Niederösterreich. Das Besondere daran ist deren Vielfalt. Die unterschiedlichsten landschaftlichen Reize Niederösterreichs mit Flüssen, Seen, Hügeln und Bergen spiegeln sich in den Laufstrecken 1:1 wider – ein Streckenmix, der Läufer begeistert.

Nähere Informationen zu den „Laufend genießen“-Strecken finden Sie im Internet unter [www.laufendgeniessen.at](http://www.laufendgeniessen.at).

## Sprechtage des Bürgermeisters

22. Sep. 2006	8.00-9.00 Uhr
29. Sep. 2006	8.00-10.00 Uhr
6. Okt. 2006	8.00-10.00 Uhr

Zur besseren Terminkoordination bitten wir um vorherige Anmeldung bei Josefine Gemeinböck (Tel. 02552 2200-29 oder per E-Mail: josefine.gemeinboeck@poysdorf.at).

## Redaktions-schluss

für die nächste Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten

**Montag, 18. September 2006**

Wir ersuchen, allfällige Beiträge im Bürgermeistersekretariat, Rathaus, 2. Stock, einzubringen oder per Fax (02552 2200-11) oder E-Mail: [gemeinde@poysdorf.at](mailto:gemeinde@poysdorf.at) zu übersenden.

## Bürgerinformationsveranstaltung für A5 - Abschnitt Poysbrunn-Staatsgrenze

Die Stadtgemeinde Poysdorf ladet Sie gemeinsam mit dem Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Autobahnen und Schnellstraßen, Projektmanagement Weinviertel, zu einer Informationsveranstaltung ein, bei der Sie sich über das beim Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie zur Umweltverträglichkeitsprüfung eingereichte Projekt A5 Nordautobahn, Abschnitt Poysbrunn – Staatsgrenze informieren können.

Es stehen Ihnen bei dieser Veranstaltung neben der Projektleitung des Landes Niederösterreich und der ASFINAG auch die Experten der Planungs- und Gutachterteams sowie Vertreter der Behörde für

Auskünfte, Fragen und Erläuterungen im Zusammenhang mit dem eingereichten Projekt zur Verfügung.

Die Bürgerinformationsveranstaltung findet am **Donnerstag, dem 14. September 2006, von 17:00 – 20:00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeinde Drasenhofen statt.

## Neue Fenster für das Jugendheim

Mit tatkräftiger Unterstützung der Föllimer Jugendlichen konnten im ehemaligen Schulgebäude die Fenster und Eingangstüren erneuert werden. Insgesamt wurden bei dem Gebäude, welches seit einiger Zeit auch das Jugendheim beheimatet, 19 Fenster und 2 Türen getauscht.



**POYS**  
DORF

## Jubiläumsferienlager der Altruppersdorfer in Stanz

Heuer war es das 25. Mal, dass Altruppersdorfer Buben mit ihren Betreuern das Ferienlager in der Stanz im Mürztal/Steiermark durchführten.

Aus diesem Anlass wurde am Beginn des Ferienlagers ein großes Fest gefeiert. Über 100 Altruppersdorfer fuhren in die Stanz, um bei dem Jubiläumsfrühschoppen dabei zu sein. Herbert Bauer, als Lagerleiter und Organisator dieses Festes, bedankte sich besonders bei seinen Mitstreitern als Betreuer Leopold Hieblinger, Johannes Brüger, Erich Brüger und Johann Ofner, ganz besonders aber bei dem Ideengeber und auch langjährigen Betreuer



Die Betreuer Johannes Brüger, Erich Brüger, Herbert Bauer, Leopold Hieblinger und Johann Ofner mit dem Ideengeber und Gründervater Josef Schuhböck sen.

er Josef Schuhböck sen. Die Familie Kohlhofer wurde von der Stadtgemeinde Poysdorf

mit einer Dank- und Anerkennungsurkunde für ihre langjährige Gastfreundschaft geehrt.

### Freie Wohnungen im Seniorenwohnhaus

Im Seniorenwohnhaus Poysdorf, Brunnngasse 6, stehen derzeit zwei Wohnungen zur Vermietung frei. Nähere Informationen erhalten Sie im Stadttamt Poysdorf, Hr. Denner, Tel. 02552 2200 24.

### Kostenlose Seminare und Vorträge

„NÖ gestalten“ ist eine Serviceeinrichtung der Baudirektion im Amt der NÖ Landesregierung. Die NÖ Gestaltungsakademie wurde ins Leben gerufen, um all jenen, die bauen und gestalten, mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

In Mistelbach werden folgende kostenlose Seminare angeboten:

**Der Neubau: Material, Gestaltung, Planung**  
Mittwoch, 18.10.2006  
14.00 - 19.00 Uhr

**Renovieren, Sanieren, Ausbauen, Umbauen**  
Dienstag, 17.10.2006  
14.00 - 19.00 Uhr

**Baurecht: Die Fallen für Hausbauer**  
Donnerstag, 19.10.2006  
9.00 - 13.00 Uhr

**Der Garten - das „grüne Wohnzimmer“**  
Mittwoch, 18.10.2006  
9.00-12.30 Uhr

**Exkursion: Baugestaltung in der Praxis**  
Donnerstag, 19.10.2006  
13.30 - 20.00 Uhr

Nähere Informationen sowie Anmeldekarten für die Seminare erhalten Sie am Bauamt Poysdorf, Tel. 02552 2200 26 oder 36.

## FERNER.Visuelles Marketing

...täglich frisches Design

Mit der Standgestaltung für die Weinviertel Tourismus GmbH im Rahmen der Weinviertler Image Kampagne startete die akad. Bühnenbildnerin Michaela Ferner, erfolgreich ihr kreatives Unternehmen:

FERNER.Visuelles Marketing, das ab sofort mit einem zusätzlichen Standort in Poysdorf vertreten ist.

Ziel des Unternehmens ist es, ansprechende Präsentationsobjekte und Vermarktungstechniken werbewirksam für alle Branchensparten zu gestalten.

Pulte, Vitrinen, Infotafeln, Stellwände oder Messeaufbauten werden in flexibler Leichtbauweise, mit meroform M12, den Kundenbedürfnissen entsprechend entworfen und aufgebaut.

Bildsprache wird als Kommunikationsmittel eingesetzt, in dem Werbebotschaften grafisch gestaltet, auf Oberflächen und Wandeinsparungen mittels Folien- oder Planendruck eingesetzt werden.

Der fahrende Weinkeller „Vino Mobile“, Gestaltung der EUREGIO Vinothek, die Messestandgestaltungen für die Niederösterreich Werbung, sowie die Ausstellungsgestaltung „Wein & Religion“, in der Poysdorfer Weinerlebniswelt, stehen auch beispielgebend für Ferner's Weinmarketing mit künstlerischem Anspruch.

### FERNER.Visuelles Marketing

Berggasse 2, 2170 Poysdorf  
Tel./Fax. 02552/3089  
Mobil: 0664/17 58 679  
office@rent-a-design.at  
www.rent-a-design.at

## Der NÖ Zivilschutzverband - Die Serviceorganisation für Ihre Sicherheit

Aktuelle Gefahrensituationen in den letzten Jahren waren Ausgangspunkt für Überlegungen zum umfassenden und wirksamen Schutz der Bevölkerung = Zivilschutz. Der Zivilschutz ist in Österreich nach dem 3-Säulen-Prinzip aufgeteilt. Die behördlichen Maßnahmen stellen die erste Säule dar. Geeignete Vorkehrungen sind sowohl vom Bund, den Bundesländern als auch von den Gemeinden zu treffen. Die zweite Säule wird durch die freiwilligen Hilfs- und Rettungsorganisationen getragen. Die dritte Säule ist der Selbstschutz der Bevölkerung; ihn aufzubauen ist Aufgabe des Zivilschutzverbandes.

Ein Krankheitsfall in der Familie, ein Verkehrsunfall, Umweltkatastrophen, chemische Unfälle, ein Brand in der Küche - das sind nur einige Situationen, die richtiges Helfen und Zupacken von jedem von uns verlangen. Das Wollen allein ist dann zuwenig, es kommt auf richtiges, sachkundiges Handeln im Selbstschutz an.

SELBSTSCHUTZ ist die Überbrückung der Zeitspanne vom Eintritt eines Unfalles bis zum Eintreffen der berufenen Helfer.

Der NÖ. Zivilschutzverband hat den Auftrag, die Bevölkerung in Fragen des Selbstschutzes zu informieren und zu schulen. Dazu gehören: Verhalten in Notsituationen, Richtige Soforthilfe, Warnung und Alarmierung, Bevorratung, Krisenfester Haushalt, Strahlenschutz und Baulicher Schutz. Seit 1961 wird dieser Auftrag durch eine umfassende Öffentlichkeitsarbeit bewältigt, denn dieser Auftrag ist das Zentrum, der Kern aller Pflichten, die der Zivilschutzverband zu erfüllen hat. Ziel und Zweck ist es, das Bewusstsein der Menschen im Sinne ihrer eigenen Sicherheit zu beeinflussen.

Diese Öffentlichkeitsarbeit erfolgt mittels Vorträgen und Ausstellungen, aber auch mit Infos, Broschüren, Plakaten und der Wandzeitung.

Die periodisch erscheinende Zeitschrift "Sicher ist sicher" ist das offizielle Organ des Niederösterreichischen Zivilschutzverbandes. In ihr werden Kommentare, Fakten, Fachbeiträge, Zahlen, aber auch Kritik zu allen Bereichen des Zivil- und Katastrophenschutzes veröffentlicht. Außerdem bringt sie laufend Hinweise und Tipps über Vorsorgemaßnahmen sowie Berichte über Aktivitäten, Aktionen und Veranstaltungen des NÖZSV. Sie kann von jedermann zu einem geringen Preis abonniert werden. Der Info-Bus und die "Fahrbaren Schulen" sind in ganz Niederösterreich unterwegs, um die Bürger für Maßnahmen des Selbstschutzes zu gewinnen.

Alle Arbeit des NÖZSV dient der Sicherheit des Menschen. Wenn Sie einen Rat brauchen, wenden Sie sich an uns. Bei uns sind die Spezialisten für alle Fragen des Selbstschutzes.

Hannes Bald

Stadtleiter des NÖ. Zivilschutzverbandes

NÖ. Zivilschutzverband • 3430 Tulln, Minoritenplatz 1 • Tel: 02272/61820-0 Fax: DW 13  
E-Mail: noezsv@noezsv.at • Internet: <http://www.noezsv.at>

## Zivilschutz-Probealarm am Samstag, 7. Oktober 2006, mittags

<b>Warnung</b>		<b>3 Minuten</b> gleichbleibender Dauerton
Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.		
<b>Alarm</b>		<b>1 Minute</b> auf- und abschwelliger Heulton
Gefahr! Schützende Räumlichkeiten (Bereiche) aufsuchen, über Radio oder Fernseher (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.		
<b>Entwarnung</b>		<b>1 Minute</b> gleichbleibender Dauerton
Ende der Gefahr! Weitere Hinweise über Radio oder Fernseher (ORF) beachten.		

Werbung

Am Samstag, dem 7. Oktober 2006 findet um die Mittagszeit der alljährliche Zivilschutz-Probealarm statt. Dieser dient zur Überprüfung des Warn- und Alarmsystems. Bitte blockieren Sie wegen des Probealarms keine Notrufnummern.

In der nebenstehenden Grafik finden Sie die Beschreibung der einzelnen Signale.

# POYS DORF

September 2006

## VERANSTALTUNGSKALENDER

# Ausstellung: Das Feuer im Holz



Walter Moroder, Schneeflocke, 2005

Am 22. September 2006 wird um 18.30 Uhr im Reichensteinhof Poysdorf die Ausstellung „Das Feuer im Holz - Skulpturen“ eröffnet. Die Eröffnung wird Landesrätin Mag. Johanna Mikl-Leitner gemeinsam

mit Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing vornehmen.

Holz ist eines der ältesten Materialien, mit denen Menschen schöpferisch umgegangen sind. Schon vor Tausenden von Jahren haben sie Holz zu Schalen geformt, Musikinstrumente geschnitzt, hölzerne Puppen und Masken den Gräbern beigegeben. Jeder Baumstamm hat seine eigene Gesetzmäßigkeit, um jene Form herauszuholen, die dem Künstler sein Wollen diktiert. Einschnitte in den Baumstamm öffnen sein Innenleben und holen den äußeren Raum in den inneren Raum, erweitern somit das Bewusstsein für das Objekt. Jeder Künstler entscheidet sich bei der Bearbeitung für eine bestimmte Technik: schneiden, spalten, zwingen, pressen, sägen, hacken, schleifen, brennen. Die Ausstellung zeigt die große Vielfalt der Bearbeitungsmöglichkeiten.

Die Ausstellung „Feuer im Holz“ im Reichensteinhof Poysdorf ist jeden Samstag und Sonntag von 13.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Nähere Informationen erhalten Sie im Weinmarkt Poysdorf unter 02552 20371.

## NÖ Tage der offenen Ateliers 2006

Bei den „NÖ Tage der offenen Ateliers“ stehen Niederösterreichs bildende und angewandte Kunst- und Kulturschaffende im Rampenlicht. Mehr als 600 Mitwirkende öffnen zwei Tage lang ihre Ateliers, Galerien und Kunsthandwerkstätten und bieten Interessierten die Möglichkeit, mit Kunst und Handwerkskunst in Tuchfühlung zu gehen.

Die NÖ Tage der offenen Ateliers laden interessierte Besucher zu einer künstlerischen Entdeckungsreise und bieten eine hervorragende Gelegenheit, mit den Kunstschaffenden in direkten Kontakt zu treten, ihnen bei der Arbeit über die Schulter zu blicken und die Freude an der eigenen Kreativität zu entdecken. Erstmals werden sich auch alle zehn NÖ Malakademien in diesem Rahmen der Öffentlichkeit präsentieren. Im vergangenen Jahr konnten die Tage der Offenen Ateliers rund 40.000 Besucher begrüßen.

In Poysdorf freuen sich folgende Ateliers über Ihren Besuch:

### Galerie EL Lenk

2170 Poysdorf, Wiener Straße 25 (Helmer Haus)  
14. und 15.10.2006, 14.00 - 18.00 Uhr

### Erika Spieß

2135 Altruppersdorf, Kellergasse 17  
14. und 15.10.2005, 14.00 - 18.00 Uhr

Gratis-Broschüren mit allen Details zu den teilnehmenden Künstlern können bei der Kulturvernetzung Niederösterreich angefordert werden: 02572 20 250.

Alle Informationen und Infos über die teilnehmenden Künstler finden Sie unter [www.kulturvernetzung.at](http://www.kulturvernetzung.at).

# September 2006

Wein-Festwochen &amp; Winzerfest



Do.-So. <b>7.-10.</b>		<b>49. Poysdorfer Bezirkswinzerfest</b> Programm siehe Seite 8 und 9
Donnerstag <b>7.</b>	19.00 Uhr	<b>Offene Ordinationstür „Schlafstörungen“</b> in der Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse
Samstag <b>9.</b>	14.00 Uhr	<b>Versuchsanlagenbesichtigung - Äpfel und Birnen</b> in der Obstbaumschule Schreiber • Poysdorf, Schubertstraße 23
Samstag <b>9.</b>	13.00-21.00 Uhr	<b>Weinkegeln im Stadtmuseum</b> im Weinstadtmuseum Poysdorf
Samstag <b>9.</b>	16.00 Uhr	<b>Reisebüro Zeitsprung - Betty Bernstein Kinderprogramm</b> im Weinstadtmuseum Poysdorf
Samstag <b>9.</b>	16.00 Uhr	<b>Galerietreff in der Maria Ohmeyer-Gedächtnisstätte</b> im Nachtwächterhaus bei der Stadtpfarrkirche
Sa.-So. <b>9.-10.</b>	ab 10.00 Uhr	<b>Tag der offenen Tür mit Buffet</b> im Oldtimermuseum Poysdorf
Donnerstag <b>14.</b>	15.00 Uhr	<b>30. Tratscherl für jedermann</b> im Volksheim Poysdorf
Freitag <b>15.</b>	19.30 Uhr	<b>köllastund: Die Kundschafter - eine besondere Betrachtung</b> im Gut Kellerstöckl (L. Schuckert) in der Gstetten
Freitag <b>15.</b>	20.00 Uhr	<b>Jazz &amp; Wine: A Tribute to Clifford Brown</b> im Schreiberstadel Poydorf
Fr.-Sa. <b>15.-16.</b>	9.00 Uhr	<b>Seminar „Infomed 3 - Charakterlehre und geistige Gesetze der Heilung“</b> in der Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse
Samstag <b>16.</b>	19.00 Uhr	<b>Weincup Golfturnier</b> am Golfplatz Veltlinerland
Samstag <b>16.</b>	9.00-17.00 Uhr	<b>Flohmarkt der Pfarre Wetzelsdorf</b> im Pfarrhof
Samstag <b>16.</b>	21.00 Uhr	<b>„Red Cross 40“ - Benefizkonzert</b> in der Festhalle Poysdorf
Sa.-So. <b>16.-17.</b>		<b>40 Jahre Rotes Kreuz Poysdorf</b> Siehe Seite 12
Sa.-So. <b>16.-17.</b>	7.00 Uhr	<b>Bundesmeisterschaft Rettungshunde</b> am Hundeabrichteplatz Poysdorf im eco-Plus Betriebsgebiet
Donnerstag <b>21.</b>	19.00 Uhr	<b>Eröffnung der Herbstsaison</b> im Hotel Veltlin am Golfplatz Veltlinerland Menü mit Wild aus heimischen Revieren, Wein vom Weingut Hirtl, musikalische Umrahmung: Jagdhornbläsergruppe Zayatal
Freitag <b>22.</b>	13.00 Uhr	<b>Tag der offenen Tür</b> im Kolping-Wohnhaus Poysdorf
Freitag <b>22.</b>	18.30 Uhr	<b>Ausstellungseröffnung: „Das Feuer im Holz“</b> im Reichensteinhof Poysdorf

# September 2006

Wein-Festwochen &amp; Winzerfest



Freitag <b>22.</b>	19.30 Uhr	<b>köllastund: Die großen Roten des Weinviertels</b> in der Vinothek Wino
Samstag <b>23.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> im Kolpinghaus Poysdorf
Samstag <b>23.</b>	14.00 Uhr	<b>Weingartenwanderung: Reife, Qualitätskontrolle</b> Treffpunkt: Weingut E. u. H. Haimer
Sonntag <b>24.</b>	ab 8.15 Uhr	<b>Spielplatzöffnung</b> in Altruppersdorf
Fr.-Sa. <b>29.-30.</b>	9.00 Uhr	<b>Seminar „Infomed 1“ - Informationsgewinnung und Informationsübertragung auf den Körper</b> in der Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse
Samstag <b>30.</b>	9.00 Uhr	<b>Weincup-Golfturnier</b> am Golfplatz Veltlinerland

# Oktober 2006

Sturm- und Wanderwochen



Sonntag <b>1.</b>	9.00 Uhr	<b>Schamanische Heilarbeit</b> Info: Dr. Gertrude Lolei, Tel. 02552 2227, <a href="http://www.lolei.info">www.lolei.info</a>
Donnerstag <b>5.</b>	19.00 Uhr	<b>Offene Ordinationstür „Der optimale Körperstoffwechsel mit Hilfe der Enzyme“</b> mit Ref. Peter Feigel, Eintritt: freie Spende in der Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse
Freitag <b>6.</b>	9.00 Uhr	<b>Seminar „Basis Einhandrute - Lernen Sie den Umgang mit der Rute“</b> in der Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse
Freitag <b>6.</b>	20.00 Uhr	<b>Kellergassenführung bei Nacht</b> Treffpunkt beim Weinstadtmuseum Poysdorf
Samstag <b>7.</b>	14.00 Uhr - Winzerlauf ab 18.00 Uhr	<b>Strumfest und 23. Poysdorfer Winzerlauf (<a href="http://www.winzerlauf.at">www.winzerlauf.at</a>)</b> in der Gstetten
Samstag <b>7.</b>	16.00 Uhr	<b>Reisebüro Zeitsprung - Betty Bernstein Kinderprogramm</b> im Weinstadtmuseum Poysdorf
Samstag <b>7.</b>	16.00 Uhr	<b>Galerietreff in der Maria Ohmeyer-Gedächtnisstätte</b> im Nachtwächterhaus gegenüber der Stadtpfarrkirche
Samstag <b>7.</b>	16.30 Uhr	<b>Monatswallfahrt</b> in Maria Bründl
Sonntag <b>8.</b>	10.00 Uhr	<b>Sturmfest mit WDE-Wandertag</b> in der Gstetten
Mo.-Sa. <b>9.-14.</b>		<b>Fastenwoche „Fasten und Wandern“</b> Ordination Dr. Untner • Poysdorf, Adolf Schwayer-Gasse

# Poysdorfer Bezirks- Winzerfest

7.-10. September 2006

## Donnerstag, 7. September 2006

- 15.00 **Platzkonzert** der **Jugendtrachtenkapelle Poysdorf** in den Einkaufsstraßen  
anlässlich des besonderen **Einkaufsnachmittags**
- 15.00 Der **Spielebus** gastiert am Dreifaltigkeitsplatz
- ab 19.00 **Abend der Poysdorfer und ihrer Freunde**  
**Heurigenbetrieb** in der Gstetten mit der Musikkapelle Polwanka
- 20.00 **Offizielle Ausrufung der Weinlese**  
Einbringen der ersten Lese, Maischetreten und Pressen mit den Weinprinzessinnen in der Gstetten (Weindorf),  
mit Kellergassenführern und Hiata, Weinfuhrwerk
- 21.00 Heiter-satirisches der „**Poysdorfer Kundschafter**“ und **6-Xang** in der Gstetten  
anschl. Gute Unterhaltung mit der **Musikkapelle Polwanka**

## Freitag, 8. September 2006

- 13.30 **Platzkonzert** der **Jugendtrachtenkapelle Poysdorf** im Ausstellungsgelände der **Weinviertler Messe**
- 14.00 **Bauernmarkt** im Reichensteinhof
- 14.30 **Eröffnung der Weinviertler Messe** durch NR Mag. Heribert Donnerbauer
- 15.30 **Zirkusworkshop** und Ballonmodellieren mit Clown Astrid im Messegelände
- ab 15.00 **Vergnügungspark** beim Kolpinghaus
- 17.00 **Heurigenbetrieb** in der Gstetten - für musikalisches Vergnügen sorgen die Weinbergmusikanten
- 17.30 Zwischenverlosung des **Messe-Quiz** im Messegelände
- 18.00 **Winzerfestschießen** der Schützengesellschaft in der Gstetten
- 20.00 **Krönung der Veltlinerlandweinkönigin Monika I.** im Weindorf in der Kellergstetten
- 21.00 Die **Jungen Weinviertler** bringen Schwung in die Kellergstetten
- 21.00 **Disco** in der Festhalle

## Samstag, 9. September 2006

- 10.00 **Tag der offenen Tür im Oldtimermuseum**
- 10.00 **WEINVIERTLER MESSE**
- 14.00 **Weinkegeln** im Weinstadtmuseum bis 19 Uhr, anschl. Siegerehrung
- ab 14.00 **Heurigenbetrieb** in der Gstetten  
**Winzerfestschießen** der Schützengesellschaft in der Gstetten
- ab 15.00 **Vergnügungspark** beim Kolpinghaus geöffnet
- 15.00 **Poppo der Clown** mit seiner unvergleichbaren Zaubershow und Luftballonzirkus im Messegelände (bis 17.00)
- 16.00 Die **Frättinger Buam** bringen Stimmung in die Gstetten
- 16.00 **Betty Bernstein-Programm** für Kinder im Weinstadtmuseum
- 16.00 **Galerie-Treff** in der Maria Ohmeyer-Gedächtnisstätte
- 16.30 **Fußball-Meisterschaftsspiel** SC Poysdorf – SV Angern, Sportplatz
- 17.30 Zwischenverlosung des **Messe-Quiz** im Messegelände
- 21.00 Gute Unterhaltung mit den **Rebläusen** in der Gstetten
- 21.00 **Disco** in der Festhalle

## Sonntag, 10. September 2006

- 8.00 **Ortstreffen** der ehemaligen Bewohner des Heimatkreises Nikolsburg im Kolpinghaus
- 9.10 **Abmarsch** der Ehrengäste mit dem Musikverein Poysdorf und Umgebung vom Reichensteinhof zur Stadtpfarrkirche mit Bezirksheldenehrung beim Kriegerdenkmal vor der Kirche
- 9.30 **Festgottesdienst** in der Stadtpfarrkirche Poysdorf
- 10.00 **WEINVIERTLER MESSE**
- 10.00 **Winzerfestschießen** der Schützengesellschaft in der Gstetten (10.00-12.00 u. 13.00-17.00)
- 10.00 **Tag der offenen Tür im Oldtimermuseum**
- 10.30 **Frühschoppen** mit dem **Musikverein Poysdorf und Umgebung** in der Kellergstetten
- ab 10.30 **Vergnügungspark** beim Kolpinghaus geöffnet
- 13.00 **Platzkonzert** der **Musikkapellen Wals bei Salzburg, Gaishorn-Treglwang** (Stmk.) und **Falkenstein**
- 14.00 **Großer Winzerfestumzug** unter dem Motto „Berühmte Persönlichkeiten und Gelegenheiten“ mit Festpräsident Felix Dvorak, der Bundesweinkönigin Liane I. und Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll
- 15.30 **Heurigenbetrieb** in der Kellergstetten mit der Weinhauerkapelle Poysbrunn
- 16.00 **Betty Bernstein-Programm** für Kinder im Stadtmuseum
- 16.00 **Trachtenmodenschau** und Hair & Design der Firmen Kantner und hairdesign christine im Messegelände
- 17.30 **Hauptverlosung des Messe-Quiz** im Messegelände
- 19.00 **Siegerehrung** der Schützengesellschaft Poysdorf und **Prämierung der schönsten Beiträge beim Winzerfestumzug**, Gstetten
- 22.00 **Ausklang** des Winzerfestes in der Gstetten

Programmänderungen vorbehalten!

*Information:* Weinmarkt Poysdorf  
A-2170 Poysdorf, Weinmarktplatz 1, Tel. 02552/20371  
e-mail: [info@poysdorf.at](mailto:info@poysdorf.at), [www.poysdorf.at](http://www.poysdorf.at)



# WIR GRATULIEREN

## 70. Geburtstag

Norbert Benz, Poysdorf, 16. September  
 Johannes Baltram, Poysdorf, 17. September  
 Karl Hatzinger, Poysdorf, 18. September  
 Maria Sukop, Wetzelsdorf, 19. September

## 75. Geburtstag

Maria Schlemmer, Walterskirchen, 9. September  
 Hedwig Würzelberger, Kleinhadersdorf, 15. September  
 Josef Ebenauer, Altruppersdorf, 18. September  
 Josefina Schodl, Kleinhadersdorf, 18. September  
 Anna Gutmayer, Poysdorf, 26. September

## Geburten

Michaela Benedek und Johannes Riemerth, Poysbrunn  
 Eva Wiesmann und Alexander Zeiner, Kleinhadersdorf  
 Karin und Ewald Frank, Wetzelsdorf  
 Isabella und Reinhold Christ, Wetzelsdorf  
 Julia und Christian Zotter, Wetzelsdorf

## 80. Geburtstag

Marianne Loley, Poysdorf, 17. September

## 85. Geburtstag

Marie Weis, Altruppersdorf, 7. September

- Miriam Johanna am 5. Juli  
 - Hannah Maria am 25. Juli  
 - Jasmin am 28. Juli  
 - Sebastian am 18. August  
 - Moritz am 14. August

## Schülertreff / Pfiffikus - ein tolles Betreuungsangebot in Poysdorf

**Seit September 2003 gibt es in Poysdorf einen Schülertreff für Schulkinder!**

Der Schülertreff unter dem neuen Namen Pfiffikus, wird von Monika Blösel und ihrer Kollegin Maria Lechner geleitet. Die Kinder werden von den Betreuerinnen bei Bedarf nach Unterrichtsende von der Volksschule abgeholt u. in die Hauptschule Hindenburgstraße begleitet, wo sich der Schülertreff / Pfiffikus befindet. Hier wartet ein frisch gekochtes, gesundes Mittagessen auf die Kids!

Die beiden ausgebildeten Pädagoginnen beaufsichtigen die Schüler während der Lernstunde u. geben Hilfe und Unterstützung bei den Hausaufgaben.

Ein wichtiger Teil der Nachmittagsbetreuung ist auch die sinnvolle Freizeitgestaltung. Ein interessantes Angebot an ausgewählten Aktivitäten wie z. B. Basteln, gemeinsames

Spielen u. Singen sowie Ausflüge und vieles mehr steht den Kindern zur Verfügung.

Der Schulhof und der Turnsaal der Hauptschule bieten den Schülern reichlich Platz um sich auszutoben. Um den Kindern das Bestmögliche zu bieten, müssen die Betreuerinnen, Monika und Maria, regelmäßig Fort- u. Weiterbildungen besuchen.

Pfiffikus ist ganzjährig nach Bedarf der Eltern, maximale Schließzeiten sind 5 Wochen. Montag bis Freitag von 11:30 – 17:30 Uhr!

Da der Hort vom Land NÖ gefördert wird, gibt es für Eltern die Möglichkeit auf einen Betreuungszuschuss zum monatlichen Beitrag!

Im Herbst gibt es am 13.9.06 und 14.9.06 von 15:00 – 17:00 Uhr die Möglichkeit den Schülertreff in der Hindenburgstraße kennen zu lernen.

An diesen Tagen dürfen interessierte Kinder von 6 – 12 Jah-

ren den Schülertreff / Pfiffikus besuchen und an den ERLEBNISTAGEN teilnehmen! (Bitte um telefonische Voranmeldung unter 0676/7621514)

### **Der Schülertreff bietet:**

- Nachmittagsbetreuung durch pädagogisch geschultes Personal
- Volksschulkinder werden bei Bedarf von der Schule abgeholt
- Kindergerechtes, frisch

- gekochtes Mittagessen
- Hilfe und Aufsicht bei den Hausaufgaben
- Sinnvolle Freizeitbeschäftigung
- Anschluss an die Musikschule
- Förderungsgeld vom Land NÖ zu den monatlichen Elternbeiträgen

Auskunft unter 0676 7621514 oder unter 0676 878735953. In Zusammenarbeit mit dem AMS.



## Auf's richtige Pferd gesetzt

*Wer sich auf ein Thema konzentriert, erhöht die Attraktivität des Angebotes.*

*Was für jedes Unternehmen wichtig ist, gilt auch für einen Urlaubsort. Nämlich die Frage, was soll hauptsächlich angeboten werden. Bekanntlich kann man nie alle Menschen gleich glücklich machen oder zufrieden stellen. Für Poysdorf war es wirklich nicht schwer, ein Hauptargument für einen Urlaub oder Ausflug zu finden. Liegt doch das Thema Wein förmlich auf der Hand. Die Veltlinerhauptstadt Poysdorf wird noch durch das Sektthema ergänzt und hat damit ein starkes Alleinstellungsmerkmal in Abgrenzung zu anderen Ausflugszielen.*

### **Weintourismus hat die besten Chancen**

*Klaus Merkl, Geschäftsführer der NÖ-Werbung beschreibt in einem ausführlichen Interview den Weintourismus als Rezept des Landes für mehr Nächtigungen. Für eine Untersuchung der Landesakademie (Dr. Erich Brunmayr) über den wirtschaftlichen Erfolg von „Themendörfern“ des Landes, wurde auch Poysdorf mit dem Weinangebot ausgewählt. Zu den Auswirkungen eines konkreten Themas als speziellen Tourismusimpuls heißt es: „Durch die Profilierung wird die Gemeinde für die weitere Umgebung interessant. Mehr Menschen als bisher besuchen die Gemeinde. Das ist natürlich wirtschaftlich ein Gewinn, trägt aber auch zum Stolz der Bürger auf ihre Gemeinde bei.“*

*Neben der Konzentration auf ein Angebot sind zwei weitere „K“ wichtig: Konsequenz und Kontinuität. Nur wenn ein Thema in möglichst vielen Bereichen der Stadt und in den Betrieben konsequent umgesetzt wird, wird es zur Attraktion für die Gäste. Was uns als Poysdorfer manchmal schon als übertrieben erscheinen mag, wird von den Besuchern als Besonderheit registriert und geschätzt. Erst Kontinuität, also die Präsentation über einen langen Zeitraum, schafft die Grundlage für eine eigenständige Marke. Man soll wissen, wofür die Weinstadt Poysdorf steht und was hier geboten wird und zu erwarten ist.*

*Die richtige Richtung wurde also eingeschlagen. Nun gilt es auf diesem Weg weiter zu gehen. Und je mehr engagierte Poysdorfer mitmarschieren, um so erfolgreicher werden wir als Urlaubsort sein.*

*Prof. Fritz-Karl FERNER  
Tourismusbeauftragter*



## Spenden für Hochwasseropfer in Au

Der vorjährige Poysdorfer Haimatabend wurde zugunsten der Oper des Hochwassers vom 22. und 23. August des vergangenen Jahres in Vorarlberg abgehalten.

Der 6-Xang, der Männerchor Falkenstein, die Musikschule Poysdorf sowie weitere Personen präsentierten kostenlos ihre Darbietungen. Der Erlös in Höhe von € 961,00, welcher durch freie Spenden zustande kam, wurde an die Gemeinde Au im Bregenzerwald übergeben.

Vom Pfarrer von Au wurde nun ein Dankschreiben übermittelt, in welchem er im Namen seiner Gemeinden allen Spendern ein herzliches Dankeschön für die großartige Hilfsbereitschaft ausspricht. „Es ist wie ein Wunder, dass kein Betrieb aufgeben musste, keine Familie ihr Heim verlassen musste, sondern mit viel Mühe und Einsatz die Schäden an den Häusern, Werkstätten und Feldern aufgehoben werden konnten“, so Pfarrer Fäßler in seinem Brief.

## Eröffnung des Kinderspielplatzes in Altruppersdorf (neben der Kirche) Sonntag, 24. September 2006

8.15 Uhr hl. Messe

anschl. Einweihung und offizielle Eröffnung durch  
Bürgermeister LAbg. Karl Wilfing

danach Frührschoppen mit Möglichkeit zum Mittagessen

Ein Spielenachmittag (Stationenspiele)  
rundet das Programm ab.

Immer aktuell informiert  
mit dem Poysdorf-Newsletter

Melden Sie sich an unter [www.poysdorf.at](http://www.poysdorf.at)

**POYS** **DORF**

**poysdorferkellerakademie**  
**genussvollinformativ**

köllastund

## Die Kundschafter –

**eine biblische Betrachtung**  
von Johannes Rieder

*Die Bibel ist durchdrungen von Wein. Er rankt sich durch die heiligen Schriften von der Genesis bis zur Offenbarung, von der Sintflut bis zum Ende der Zeiten, vom Diesseits bis zum Jenseits. Das Traubenträgermotiv stellt eine Schlüsselstelle der Glaubensgeschichte dar.*

anschließend:

**eine bildliche Betrachtung**  
Präsentation von Bildern einer Sammlung  
**mit Peter Hennig, Fürth/Bayern**

*Die große Leidenschaft Herrn Hennigs, möglichst viele Abbildungen des Traubenträgermotivs in Europa (vom Verduner Altar bis zur Essigfabrik in Italien) zu sammeln, führt ihn schon mehrmals nach Poysdorf, wahrlich eine Weinstadt der Kundschafter.*

**Freitag, 15. September 2006 - 19.30 Uhr**

Gut Kellerstöckl, Familie Schuckert  
Ketzelsdorf, Sommerzeile 15

Eintritt frei – Anmeldung erbeten  
Tel. 02552/3223, 0664/1318027, schuckert@gut-kellerstoeckl.at

# 40 Jahre Rotes Kreuz Poysdorf

## 16. - 17. September 2006

### Samstag, 16. September 2006

- 14 Uhr beim Kolpinghaus Poysdorf -  
**Bezirksübung des Roten Kreuz Mistelbach:**  
„Massenpanik bei einer Großveranstaltung“  
(Kommentierte Übung für die Bevölkerung)  
Hubschrauberbesichtigung (C9)  
Verbandskastencheck durch Lehrbeauftragte  
bzw. Lehrsanitäter  
Ergänzung durch Apotheke Sigmund Poysdorf  
JRK-Luftburg für Kinder  
Infostand RS- und EH-Ausbildung  
Stärkung aus der Feldküche
- 15-17 Uhr Kolpinghaus kleiner Saal - Blutspenden
- 20 Uhr Weinhalle - „Red Cross 40“ = „RC-40“:  
Benefizkonzert der Extraklasse.  
mit Cassius Clay, SHD, Panjapol,  
Psychedelic Sexmachine, Fun House  
mit Roman Beisser als Special Guest.  
Eintritt € 5 (kommt bedürftigen Kinder und Familien  
aus der Stadtgemeinde Poysdorf zugute)
- Für Speisen sorgt die Feldküche Gerasdorf

### Sonntag, 17. September 2006

- 10 Uhr beim Rot-Kreuz-Haus  
Feldmesse mit Fahrzeugsegnung
- 11 Uhr Festakt „40 Jahre RK Poysdorf“
- 12 Uhr gemeinsames Mittagessen aus der Feldküche
- ab 12 Uhr **Tag der offenen Tür im Rot-Kreuz-Haus**  
Ausstellung „40 Jahre Rotes Kreuz Poysdorf“  
Geräte- und Fahrzeugschau  
Hundestaffel  
Schminken für Kinder  
Erste-Hilfe-Straße von JRK-Kindern für Kinder  
Jugendrotkreuz-Luftburg  
Jugendrotkreuz-Gurteschlitten  
Vorstellung der Leistungsbereiche  
des Roten Kreuzes: GSD, KIT, Pflegebettenverleih  
Infostand Rettungssanitäter- und  
Erste-Hilfe-Ausbildung



[www.rk-poysdorf.at](http://www.rk-poysdorf.at)